

**Germany-Jena: Modular and portable buildings**  
**OJ S 228/2022 25/11/2022**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kommunale Immobilien Jena - Eigenbetrieb der Stadt Jena

Postal address: Paradiesstraße 6

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: DE-07743

Country: Germany

E-mail: [kij@jena.de](mailto:kij@jena.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kij.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Interimslösung Container Werkstattschule - Mietabfrage

Reference number: A 03514/2022

**II.1.2. Main CPV code**

44211100 Modular and portable buildings

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Planen und Bauen eines zweigeschossigen Containerbaus mit einer Gesamtkapazität für ca. 245 Personen

Funktionalausschreibung

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 1 247 500,00 EUR / Highest offer: 1 247 500,00 EUR taken into consideration

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Interimslösung Container Werkstattsschule, Emil-Wölk-Straße 11, 07747 Jena

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Leistungen sind nach dem vorgegebenen Raumprogramm umzusetzen. Davon 8 Klassenräume ca. 60 m<sup>2</sup>, 3 Vorbereitungsräume ca. 30 m<sup>2</sup>, 2 Büroräume ca. 15 m<sup>2</sup> und entsprechenden Nebenräumen.

In der Leistung inbegriffen ist die Erstellung der Genehmigungsplanung inkl. sämtlicher Nachweise zur Erlangung der Baugenehmigung und die Erstellung der Ausführungsplanung/ Werkplanung auf Grundlage einer vorliegenden Entwurfsplanung für das Gebäude inkl. Haustechnik. Gebäudeabmessung ca. 30 x 15 m.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **II.2.14. Additional information**

Zwischentermine:

02.01.2023 Abgabe der Genehmigungsplanung

13.03.2023 Fertigstellung der Ausführungsplanung

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 155-440554](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** A 03514/2022

**Title:**

Interimslösung Container Werkstattschule - Mietabfrage

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/11/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 8

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Deutsche Industriebau GmbH

Town: Lippstadt

NUTS code: DEA5B Soest

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1 247 500,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 250

Postal address: Postfach 2249

Town: Weimar

Postal code: 99403 Weimar

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/11/2022